

DICIOTTESIMO FESTIVAL INTERNAZIONALE

# ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA

28 AGOSTO | 7 SETTEMBRE 2014

PORTOFERRAIO · RIO NELL'ELBA · HOTEL HERMITAGE · MARCIANA

**Yuri Bashmet** presidente, direttore musicale  
**George Edelman** fondatore, direttore artistico

**Massimo Scelza** vicepresidente  
**Roman Balashov** assistenza programmazione  
**Francesco Bettini** consulenza concerti jazz  
**Leni Edelman** assistenza amministrazione  
**Antonella Giuzio** coordinamento  
**Eleonora Felisatti** comunicazione, traduzioni  
**Valerij Voskoboynikov** presentazione musicale  
**Massimo Zottola** servizi, pubblicità  
**Cocos** graphic design  
**Graficaquando** consulenza grafica  
**Argasoft** fonica, luci

L'intento nel programmare la 18ª edizione del Festival è stata una forte volontà di creare un omaggio alle celebrazioni del **Bicentenario di Napoleone Imperatore all'Isola d'Elba**, lavorando sempre nel segno della continuità, salvaguardando la qualità che da sempre contraddistingue la nostra manifestazione, a cui è valsa la fiducia di un pubblico presente e affezionato.

Anche quest'anno la rassegna elbana propone una ricca serie di concerti, i cui protagonisti sono gli artisti e le formazioni che hanno accompagnato il Festival fin dai suoi esordi contribuendo, in modo determinante, a formarne l'identità.

Confermano la loro partecipazione vecchi amici, quali: Mario Brunello, Victor Tretiakov, Ksenia Bashmet, l'Orchestra I Solisti di Mosca. Debuttano anche affermati artisti, quali: il pianista italiano Enrico Pace, la violista francese Béatrice Muthélet, il clarinetista francese Romain Guyot, Merlin Ensemble di Vienna, l'Ensemble musico-teatrale Lumen Harmonicum che presenterà uno spettacolo legato a Napoleone.

Sempre nel segno di Napoleone, il Festival proporrà a Rio nell'Elba, una lettura musicata dei testi legati a Napoleone; a Marciana, un suggestivo concerto mattutino nel Santuario della Madonna del Monte e la manifestazione si concluderà con l'esecuzione della *Terza Sinfonia op. 55 "Eroica"* di L. van Beethoven. Sul palco l'Orchestra I Solisti di Mosca – allargata per l'occasione – sotto la guida del M<sup>o</sup> Yuri Bashmet.

La parte jazzistica del Festival si articolerà in due concerti: la cantante Mina Agossi con il suo trio offrirà un concerto all'aperto, nel centro storico di Portoferraio, mentre il New York All-Stars Quintet con il sassofonista Mark Turner, il chitarrista Peter Bernstein, il pianista Aaron Goldberg, il contrabbassista Reuben Rogers e il batterista Greg Hutchinson, continuerà al Teatro dei Vigilanti dove si concluderà la piccola rassegna jazz, ormai diventata tradizione, che da anni precede la parte classica della manifestazione elbana.

Sempre attenta alla promozione di giovani talenti, la manifestazione elbana conferisce per questa edizione, insieme all'Associazione Amici del Festival, l'**Elba Festival Prize 2014** al quindicenne violinista ucraino Dmitri Udovičenko.

La maggior parte dei concerti si svolgeranno presso il Teatro dei Vigilanti di Portoferraio, mentre due di essi avranno luogo nel Duomo di Rio nell'Elba e nel Santuario della Madonna del Monte a Marciana. Un altro atteso evento è il concerto, seguito da cena, presso l'Hotel Hermitage, particolarmente apprezzato da un pubblico internazionale per l'eccellenza, l'ospitalità e l'esclusiva posizione su una delle più belle spiagge dell'Isola d'Elba.

**George Edelman**

Informazioni, prenotazioni, biglietteria  
c/o "Il Libraio" Calata Mazzini  
Portoferraio (LI) Italia  
Tel. +39 392 3815400 – info@elba-music.it

Ente organizzatore  
Associazione Culturale OPUS 110  
Calata Italia 8. Portoferraio (LI) Italia  
Tel. +39 0565 93 02 12

[www.elba-music.it](http://www.elba-music.it)



[la direzione del Festival non è responsabile per eventuali e impreviste variazioni di programma]

# YURI BASHMET

direttore musicale

Attraverso il suo virtuosismo e la forte personalità, Yuri Bashmet ha dato alla viola un nuovo risalto nella realtà musicale contemporanea: "Senza alcun dubbio, uno dei massimi musicisti viventi" (The Times).

Nato a Rostov nel 1953, ha studiato al Conservatorio di Mosca con Vadim Borisovsky – il violista del Quartetto Beethoven – e con Fiodor Druzhinin. Nel 1976 ha vinto il primo premio al Concorso Internazionale di Monaco di Baviera e da qui ha preso avvio la sua brillante carriera internazionale, propiziata da una sonorità fuori dal comune, un magistrale dominio dell'arco e un'eccezionale sensibilità musicale.

Ha ispirato famosi compositori contemporanei che hanno scritto per lui nuove opere, grazie alle quali si è ampliato il repertorio per viola. Molto stretta e produttiva è stata la collaborazione con Alfred Schnittke e Sofia Gubaidulina. Il *Concerto per viola*, composto da Schnittke per Bashmet, è stato eseguito per la prima volta al Concertgebouw di Amsterdam nel 1986 ed è stato registrato con la London Symphony Orchestra diretta da Rostropovich. Nel settembre del 1990 Bashmet ha eseguito in prima mondiale al Festival di Berlino il *Concerto per viola* scritto per lui dal compositore georgiano Giya Kanceli. Ha suonato con Mstislav Rostropovich e Gidon Kremer il *Triplo Concerto* dedicato loro da Schnittke. Hanno scritto per lui anche Poul Ruders, Alexander Tchaikovsky, Alexander Raskatov, John Tavener e Mark-Anthony Turnage.

Dal 2002, è direttore artistico e musicale dell'Orchestra Sinfonica Nuova Russia. Nella sua duplice veste di direttore e di solista, si è esibito con molte altre orchestre come la Boston Symphony Orchestra, la Chicago Symphony Orchestra, la Filarmonica di Dresda, l'Orchestra Ciudad de Granada, la Filarmonica di Tokio, l'Orchestra Sinfonica Giuseppe Verdi di Milano, la Camerata di Salisburgo, la Saint Paul Chamber Orchestra, l'Orchestra RAI di Torino, l'Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino e la Filarmonica di Bruxelles.

Ha fondato l'Orchestra I Solisti di Mosca, con la quale, dal 1992, si è esibito in tutto il mondo, raggiungendo una grande notorietà internazionale.



Come musicista da camera ha collaborato, tra gli altri, con Sviatoslav Richter, Natalia Gutman, Gidon Kremer, Mstislav Rostropovich, Maxim Vengerov, Viktoria Mullova ed il Quartetto Borodin.

Con il trio di cui fa parte, insieme al mezzo-soprano Angelika Kirchsclager ed al pianista Jean-Yves Thibaudet, mette in scena musica del passato e contemporanea attraverso una combinazione del tutto inusuale ed evocativa.

È assiduo frequentatore di Festival musicali estivi quali quello dell'Elba, di Verbier e il Festival di Martha Argerich Meeting Point in Beppu, Giappone.

Fra i suoi numerosi dischi è da ricordare il Concerto di Gubaidulina e lo *Styx* di Kanceli per la Deutsche Grammophon, entrambi vincitori del Diapason d'Oro e di una Grammy nomination. Altre registrazioni degne di nota sono la *Sinfonia Concertante* di Mozart con Anne-Sophie Mutter; il *Quartetto n. 1* per pianoforte di Brahms con Argerich, Kremer e Maisky ed il *Concerto* di Bartók con la Filarmonica di Berlino e Boulez. Per la *Onyx* ha intrapreso, insieme ai Solisti di Mosca, una serie di registrazioni, acclamate dalla critica, tra cui musiche di Šostakovič, Sviridov e Vainberg. Per la registrazione dedicata alle musiche di Stravinskij e Prokof'ev ha vinto il Grammy Award 2008.

Nel 2000 gli è stata conferita l'onorificenza di Commendatore della Repubblica italiana e nel 2003 – la cittadinanza onoraria di Portoferraio.

Suona una viola Carlo Giuseppe Testore del 1758, un modello simile a quello che suonava Mozart.

---

## IL FESTIVAL RINGRAZIA LO SPONSOR PRINCIPALE



A V C

- CHARITY -

---

GIOVEDÌ

28

AGOSTO



CENTRO STORICO – PIAZZA CAVOUR | PORTOFERRAIO | ORE 21.15

[ INGRESSO LIBERO ]

## MINA AGOSI TRIO

Mina Agossi vocals  
Eric Jacot contrabbasso  
Simon Bernier batteria



CONCERTO JAZZ

VENERDÌ

29

AGOSTO



TEATRO DEI VIGILANTI | PORTOFERRAIO | ORE 21.15

## NEW YORK ALL-STARS QUINTET

Mark Turner sassofono

Peter Bernstein chitarra

Aaron Goldberg pianoforte

Reuben Rogers contrabbasso

Greg Hutchinson batteria

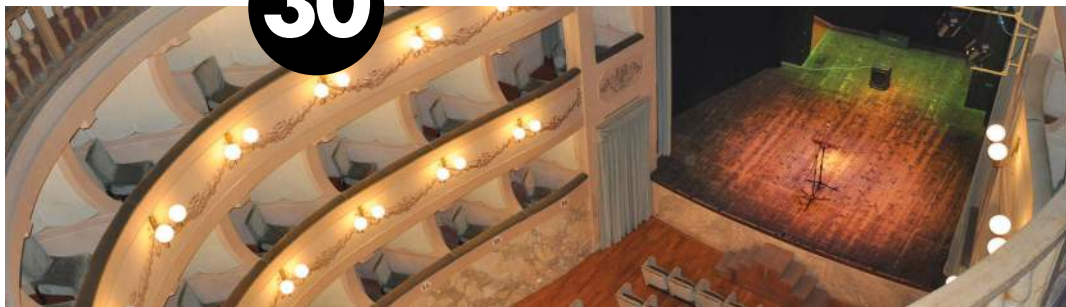


CONCERTO JAZZ

SABATO

30

AGOSTO



TEATRO DEI VIGILANTI | PORTOFERRAIO | ORE 21.15

## ENRICO PACE

pianoforte

### PROGRAMMA

**L. van Beethoven**

*Fantasia op. 77*

**R. Schumann**

*Kreisleriana op. 16*

1. Äußerst bewegt (Estremamente animato)
2. Sehr innig und nicht zu rasch (Con intimo sentimento e non troppo vivace)
3. Sehr aufgereggt (Molto agitato)
4. Sehr langsam (Molto lento)
5. Sehr lebhaft (Molto vivo)
6. Sehr langsam (Molto lento)
7. Sehr rasch (Molto vivace)
8. Schnell und spielend (Presto, giocoso)

[ i n t e r v a l l o ]

**F. Mendelssohn**

*Variations sérieuses op. 54*

**R. Wagner – F. Liszt**

*Isolde Liebestod (Morte di Isotta)*

**F. Liszt**

*Valée d'Obermann S. 160/6*  
Anni di pellegrinaggio I, Svizzera

ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA

DOMENICA

31

AGOSTO



TEATRO DEI VIGILANTI | PORTOFERRAIO | ORE 21.15

## MERLIN ENSEMBLE-WIEN

Martin Walch violino  
Till A. Körber pianoforte  
Hubert Renner corno

### PROGRAMMA

#### J. Brahms

*Sonata n. 2 per violino e pianoforte in la maggiore op. 100*

1. Allegro amabile
2. Andante tranquillo
3. Allegretto grazioso (quasi Andante)

#### G. Ligeti

*Trio per corno, violino e pianoforte "Omaggio a J. Brahms" (1982)*

1. Andante con tenerezza
2. Vivacissimo, molto ritmico
3. Alla marcia
4. Lamento. Adagio

[ i n t e r v a l l o ]

#### Till A. Körber

*Zweiter Gesang der Frühe (Seconda canzone del mattino)*

per corno, violino e pianoforte  
PRIMA NAZIONALE

#### J. Brahms

*Scherzo per violino e pianoforte (dalla Sonata FAE)*

#### R. Strauss

*Till Eulenspiegel einmal anders! (Till Eulenspiegel con differenza)*

per corno, pianoforte e violino  
(arrangiamento di Till A. Körber)

ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA

LUNEDÌ

1

SETTEMBRE



TEATRO DEI VIGILANTI | PORTOFERRAIO | ORE 21.15

**ENRICO PACE** pianoforte  
**ROMAIN GUYOT** clarinetto  
**BÉATRICE MUTHELET** viola

PROGRAMMA

**P. Hindemith**

*Sonata per viola e pianoforte in fa maggiore op. 11 n. 4*

1. Fantasia
2. Tema con variazioni
3. Finale (con variazioni)

**R. Schumann**

*Fantasiestücke (Pezzi fantastici) per clarinetto e pianoforte op. 73*

1. Zart und mit Ausdruck (Dolce, con espressione)
2. Lebhaft, leicht (Vivo e leggero)
3. Rasch und mit Feuer (Presto con fuoco)

[ i n t e r v a l l o ]

**M. Bruch**

*4 brani dal ciclo Otto Pezzi per pianoforte, viola e clarinetto op. 83*

3. Allegro con moto
4. Allegro agitato
5. Melodia rumena (Andante)
7. Allegro vivace, ma non troppo

**J. Widmann**

*Fantasia per clarinetto solo*

**R. Schumann**

*Märchenerzählungen (Fiabe delle fate) per pianoforte, viola e clarinetto op. 132*

1. Lebhaft, nicht zu schnell (Vivo, non troppo veloce)
2. Lebhaft und sehr markiert (Vivace e molto marcato)
3. Ruhiges Tempo, mit zartem Ausdruck (Tranquillo, con tenerezza)
4. Lebhaft, sehr markiert (Vivace, molto marcato)

ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA

MARTEDÌ

2

SETTEMBRE



TEATRO DEI VIGILANTI | PORTOFERRAIO | ORE 21.15

Spettacolo storico-musicale presentato da **Valentino Sani**

## LUMEN HARMONICUM

gruppo strumentale

PROGRAMMA

### Lo stradivario della discordia

Farsa musicale semiseria sui trascorsi serenissimi e napoleonici dell'abate Giuseppe Cervellini

*musiche*

**Antonio Vivaldi**  
**Giuseppe Tartini**  
**Joseph Haydn**  
**Ludwig van Beethoven**  
**Gioachino Rossini**  
**Giuseppe Cervellini**

*testi*

**Massimo Favento**

**L'affanno dell'Esordio:**

*"Preludio alla Napoleone... come s'addice ai tempi del redivivo Faraone!"*

*"In una preghiera d'Ancien Régime...*

*stona sempre un macelato e burrascoso morbin!"*

*"Quando lo spirito poco Serenissimo del Leone*

*sguscia fuori dal Giacobino Briccone!"*

*"O Haydn Josepho! Homo non periit, sed periit Artifex,... Dura Musicale Lex!"*

**L'artificio della Farsa:**

*"Se l'offrir una Musurgia Universalis...*

*fa intraveder lo Stradivarius... cum grano salis!"*

*"Che fatica adoprarsi per sfoderar al Teatro Nuovo Ines de Castro...*

*alla facciaccia dell'impiastro!"*

*"Musica è vana, se co' prestige suoi il cor non move e non incanta...*

*talché ben presto cambia il venticello, la calunnia infuria e... sbanca!"*

**L'incanto per il Genio e il disincanto per l'Uomo:**

*"Quando di romantico kaos si vede il germoglio,*

*tra impeto e genial incedere del Beethoven mormorio..."*

*"Quando sul declinar del di il nobile frontespizio offre un finale onorevole...*

*a tale farsa umana quanto teatrale, bieca quanto arcadicamente disdicevole"*

ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA



MERCOLEDÌ

3

SETTEMBRE



ORE 18

TEATRO GARIBALDI | RIO NELL'ELBA

[ INGRESSO LIBERO ]

## **NAPOLEONE: DA MOSCA A PORTOFERRAIO**

Marisa Tanzini legge i testi tratti da  
*N* di Ernesto Ferrero, *Guerra e pace* di Lev Tolstoj,  
*Il figlio dell'Impero* di Francesca Sanvitale

musiche di Giovanni Paisiello, Ludwig van Beethoven,  
Robert Schumann, Claude Debussy, Sergej Prokof'ev

ORE 21.15 ————— DUOMO | RIO NELL'ELBA

## **ROMAIN GUYOT** clarinetto **SOLISTI DI MOSCA CHAMBER PLAYERS**

Mikhail Ashurov, Maxim Gurevich violini

Vitaly Astakhov viola

Alexander Lunegov violoncello

P R O G R A M M A

**G. F. Haendel**  
(J. Halvorsen)

*Passacaglia per violino e violoncello*

**A. Borodin**

*Quartetto per archi n. 2 in re maggiore*

1. Allegro moderato
2. Scherzo (Allegro)
3. Notturmo (Andante)
4. Vivace

[ i n t e r v a l l o ]

**W. A. Mozart**

*Quintetto per clarinetto e archi K. 581*

1. Allegro
2. Larghetto
3. Minuetto e trio
4. Allegretto con variazioni

ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA

GIOVEDÌ

4

SETTEMBRE



HOTEL HERMITAGE | PORTOFERRAIO

ORE 18

**YURI BASHMET** viola  
**KSENIA BASHMET** pianoforte  
**Quintetto d'archi dell'Orchestra  
I SOLISTI DI MOSCA**

Andrei Poskrobko, Artem Dyrul violini  
Nina Macharadze viola  
Alexei Naidenov violoncello  
Maxim Khlopiev contrabbasso

PROGRAMMA

- M. Marais** *2 Antiche Danze Francesi* (versione per viola e pianoforte)
- M. Glinka** *Allegro moderato* dalla *Sonata per viola e pianoforte*
- W. A. Mozart** *Divertimento K. 136* (versione per quintetto d'archi)  
1. Allegro  
2. Andante  
3. Presto
- J. Brahms** *Adagio* dal *Quintetto op. 115*  
(versione per viola e archi)
- P. Čajkovskij** *Andante cantabile* per viola e archi
- I. Stravinskij** *Melodia russa* per viola e archi

CONCERTO CENA

VENERDÌ

5

SETTEMBRE



TEATRO DEI VIGILANTI | PORTOFERRAIO | ORE 21.15

## ORCHESTRA SOLISTI DI MOSCA

Yuri Bashmet viola e direzione

Mario Brunello violoncello

Andrei Poskrobko, Mikhail Ashurov violini

### PROGRAMMA

**A. Schnittke**

Moz-Art alla Haydn per 2 violini e 11 archi

**J. Haydn**

*Concerto in do maggiore per violoncello e orchestra Hob. VIII.1*

1. Moderato

2. Adagio

3. Allegro molto

[ intervallo ]

**W. Lutosławski**

*5 Bucolici per viola e violoncello*

**E. Grieg**

*2 Melodie nordiche op. 63 per orchestra d'archi*

**J. Haydn**

*Sinfonia n. 83 in sol minore Hob.I:83 "La Poule"*

1. Allegro spiritoso

2. Andante

3. Menuet. Allegretto – Trio

4. Vivace

Ore 19 | Piazza Gramsci – Teatro dei Vigilanti

Presentazione del libro  
**NAPOLEONE E LA MUSICA**  
un itinerario musicale

con gli autori  
**Monica Guarraccino,**  
**Giulia Perni**

  
sillabE EDITORE

ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA

SABATO

6

SETTEMBRE



ORE 11

SANTUARIO DELLA MADONNA DEL MONTE | MARCIANA

[INGRESSO LIBERO]

**MARIO BRUNELLO** violoncello

PROGRAMMA

**M. Reger**

*Suite n. 2 per violoncello solo*

**J. S. Bach**

*Suite per violoncello solo*

Ore 18.30 | Calata Mazzini – Portoferraio

“Il Libraio”



**Mario Brunello**  
 presenterà il suo libro  
**SILENZIO** (Feltrinelli Editore)

ORE 21.15

TEATRO DEI VIGILANTI | PORTOFERRAIO

**ORCHESTRA SOLISTI DI MOSCA**

**Yuri Bashmet** viola e direzione

**Victor Tretiakov, Natalia Likhopoj** violini

PROGRAMMA

**B. Britten**

*2 Ritratti per viola e archi*

**W. A. Mozart**

*Concertone per 2 violini e orchestra K. 190*

1. Allegro spiritoso

2. Andantino grazioso

3. Tempo di Minuetto. Vivace

[ intervallo ]

**F. Schubert**

*Sinfonia n. 3 in re maggiore D. 200*

1. Adagio maestoso. Allegro con brio

2. Allegretto in sol maggiore

3. Menuetto. Vivace

4. Presto vivace

ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA

DOMENICA

7

SETTEMBRE



TEATRO DEI VIGILANTI | PORTOFERRAIO | ORE 21.15

## ORCHESTRA SOLISTI DI MOSCA

Yuri Bashmet viola e direzione  
Ksenia Bashmet pianoforte

P R O G R A M M A

**E. Ysaÿe**

*Sonata n. 1 in sol minore per violino solo*  
Grave  
Fugato  
Allegretto poco scherzoso  
Finale (Con brio)

**Dmitry Udovičenko** violino  
*Elba Festival Prize 2014*



**L. van Beethoven**

*Concerto n. 1 in do maggiore op. 15 per pianoforte e orchestra*  
1. Allegro con brio  
2. Largo  
3. Allegro scherzando

[ i n t e r v a l l o ]

**Tan Dun**

Voto eterno: 4 frasi dal Concerto *Crouching Tiger (La tigre accovacciata)*  
in versione per viola, sintetizzatore e archi – Dedicata a Y. Bashmet

**L. van Beethoven**

*Sinfonia n. 3 op. 55 "Eroica"*  
1. Allegro con brio  
2. Marcia funebre: Adagio assai  
3. Scherzo  
4. Finale

ELBA ISOLA MUSICALE D'EUROPA



## SOLISTI DI MOSCA

Questo celebre gruppo musicale è stato fondato nel 1992 per iniziativa del grande musicista russo Yuri Bashmet. Il debutto dell'orchestra ebbe luogo nella Sala grande del Conservatorio di Stato di Mosca il 19 maggio 1992 e il giorno successivo nella prestigiosa Salle Pleyel di Parigi.

Yuri Bashmet riuscì a mettere insieme i migliori diplomati del Conservatorio di Mosca del momento. Oggi la stampa internazionale qualifica l'ensemble come "uno dei migliori del mondo di questo genere" (Davar, Israele).

I Solisti di Mosca hanno tenuto concerti in sale prestigiose quali: Albert Hall e Barbican a Londra, Salle Pleyel e Théâtre de Champs Elysées a Parigi, Concertgebouw ad Amsterdam, Santory Hall a Tokyo, la sala dei Filarmonici a Berlino. Si sono fatti applaudire in tutta Europa, in Australia, Nuova Zelanda, Giappone, Hong Kong, Taiwan, Israele, Turchia. Hanno accompagnato celebri solisti quali S. Richter, G. Kremer, M. Rostropovich, V. Tretiakov, L. Harrell, B. Hendrix, P. Lang. Partecipano con Yuri Bashmet al programma televisivo mensile russo "Invito a sognare". Nel repertorio dell'ensemble si trovano sia i capolavori della musica classica, sia opere che raramente figurano nei programmi di concerto. I Solisti di Mosca hanno inciso per la EMI e la Sony Classical. Nell'anno 2008, per il CD con le musiche di Stravinskij e Prokof'ev, Yuri Bashmet e la sua orchestra sono state premiate con il Grammy Award.

Rappresentanza in Italia: [www.italconcert.com](http://www.italconcert.com)

PARTNER GENERALE  
 **NOVATEK**

PARTNER: BOSCO DI CILIEGI



## MINA AGOSSO TRIO

Nata in Francia, ha iniziato presto ad esplorare le proprie radici multiculturali che la legano anche all'Africa Occidentale, viaggiando molto e studiando teatro in Paesi come Niger e Marocco, prima di scoprire la propria vocazione per la musica jazz e blues e ottenere i primi ingaggi professionali in svariati contesti con gruppi Swing e New Orleans jazz. Approfonditi gli studi con una cantante del calibro di Sheila Jordan, Mina affina la sua personale ricerca stilistica: "Voice&Bass", cioè composizioni eseguite per sola voce e contrabbasso, talvolta arricchite anche dalla presenza di strumenti ritmici. La sua carriera in Francia e in Europa decolla grazie alla collaborazione in concerto e in studio con uno dei giganti della storia del jazz, il sassofonista statunitense Archie Shepp, presente anche nel suo ultimo album, le cui composizioni presenterà in occasione di questo suo concerto elbano.

## NEW YORK ALL-STARS QUINTET

La formazione è una autentica all-stars nel cui front-line troviamo, in qualità di principali solisti, Mark Turner e Peter Bernstein che sono coadiuvati dalla solida sezione ritmica costituita dal rodatissimo piano trio di Aaron Goldberg. Sono tutti affermati band leader, compositori e strumentisti di fama mondiale che hanno collaborato a progetti comuni e contribuito a definire il linguaggio del jazz contemporaneo assieme a illustri colleghi del calibro di Brad Mehldau, Joshua Redman e Kurt Rosenwinkel.

## LUMEN HARMONICUM

Portare luce nel mondo dei suoni anche per i poco noti o i dimenticati, questo è l'intento del gruppo strumentale Lumen Harmonicum, struttura di produzione artistica per la valorizzazione di partiture musicali e teatrali, sia di repertorio che di prima esecuzione. Attivo in Italia e all'estero dal 1995, il gruppo sviluppa con cura e dedizione progetti organici relativi ad autori, episodi storici, momenti di costume ed avvenimenti i più vari della storia della musica e del presente. Ha realizzato spettacoli e concerti in manifestazioni quali: V Centenario della Musica a stampa 2001, Mittelfest 2002, VII Centenario Petrarcesco 2004, La Nuit Européenne des Musées (Notte Europea dei Musei) edizioni 2009 e 2010, Carniarmonie 2011 e 2012, Gorizia Classica 2011, Sonora 2012-2014. A seconda dei progetti si avvale anche della collaborazione di interpreti provenienti da altre orchestre come l'Accademia di Santa Cecilia di Roma, l'Accademia Chigiana di Siena, la Scuola di Musica di Fiesole, la Fondazione Stauffer di Cremona, la Scuola del Trio di Trieste, attivi del Teatro alla Scala di Milano, Orchestra RAI di Torino, l'Orchestra Internazionale d'Italia, i Pomeriggi Musicali di Milano, il Teatro Verdi di Trieste, la FVG Mitteleuropa Orchestra, il Teatro Stabile La Contrada di Trieste e il Teatro Stabile del Friuli Venezia Giulia. Da anni il Lumen Harmonicum collabora con musei, archivi e istituzioni di conservazione artistica in progetti di valorizzazione storico-musicale.



### KSENIA BASHMET

Nata a Mosca nel 1980, si è diplomata alla Gnessin Scuola Speciale di Musica (nella classe di Elena Efrussi e Tatiana Zelikman) e poi al Conservatorio Čaikovskij di Mosca (nella classe di Lev Naumov), dove ha anche completato gli studi post-laurea specializzandosi nell'accompagnamento e in musica da camera. In seguito ha vinto il 1° Concorso Internazionale delle formazioni cameristiche "Sergei Taneyev" (Kaluga, 2000) e il XVIII Concorso Internazionale delle formazioni cameristiche a Caltanissetta (2003). Ha partecipato a diversi festival internazionali, quali Young Stars of the 21<sup>st</sup> Century (Samara), Le Serate di Dicembre di Sviatoslav Richter, Autunno di Mosca, The Return and Ars Longa (Mosca) come anche a Rolandseck (Germania), Tours (Francia), Verbier (Svizzera), Tanglewood (USA) e Elba Isola Musicale d'Europa. Ha tenuto concerti in Europa, Giappone, Stati Uniti e Israele in sale come la Tokyo Opera City Concert Hall, Vienna's Musikverein e the Beethoven Hall, tra le altre. Si è esibita con ensembles da camera del calibro di Moscow Soloists, New Russia e la Russian Chamber Orchestra di Londra, così come le orchestre filarmoniche di Sochi, Tolyatti, Samara, Krasnoyarsk e Voronezh. Ha avuto il privilegio di suonare al fianco di musicisti come Yuri Bashmet, Sondeckis, Kremer, Gutman, Tretyakov, Knyazev e Andrianov. Per l'etichetta Quartz ha inciso due album, il secondo dei quali *Michael Nyman: The Piano Collection* è stato nominato "Disco della Settimana" dalla rivista britannica Classic FM.



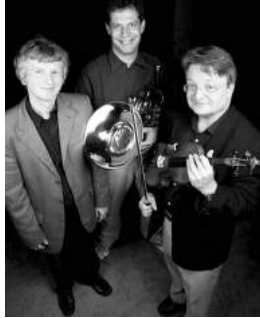
### MARIO BRUNELLO

Concertista internazionale, che suona il violoncello con fantasia, struggimento di canto, pudore espressivo e intensità riconoscibilissimi e completamente suoi. Ma è anche una persona che ha sempre il piacere di condividere con gli altri la sua creatività e fantasia. Diplomato al Conservatorio di Venezia nel 1982 sotto la guida di Adriano Vendramelli, prosegue gli studi perfezionandosi con Antonio Janigro. L'anno di svolta è il 1986 quando vince il Concorso Internazionale Čaikovskij, primo italiano nella storia del concorso, ritirando il primo premio assoluto. Suona il suo Maggini del XVII secolo (appartenuto al grande Franco Rossi) con tutte le più grandi orchestre nei centri più importanti del mondo e con direttori prestigiosi, tra i quali Abbado, Giulini, Gelmetti, Gergiev, Muti, Ozawa, Mehta. Prosegue la sua attività di musica da camera collaborando con solisti come Zimmermann, Lucchesini, Kremer e Accardo. Il 1994 lo vede fondatore dell'Orchestra d'Archi Italiana, che debutta nel 1996 iniziando un'attività premiata da un grande successo di pubblico. La sua grande curiosità sul potere eccezionale di comunicazione della musica lo ha portato a collaborare con gli attori Maddalena Crippa e Marco Paolini, con il quale ha realizzato numerosi spettacoli di successo, e ultimamente ha partecipato ad importanti festival di musica jazz, insieme a Vinicio Capossela, Uri Caine e Gian Maria Testa. Dal 2002 ha un contratto in esclusiva con la casa discografica giapponese DJV Victor. Ha più volte promosso e preso parte a sperimentazioni artistiche innovative, che hanno coinvolto artisti di diversa estrazione, scienziati, letterati come Uri Caine, Paolo Fresu, Marco Paolini, Gianmaria Testa, Margherita Hack, Moni Ovadia e Vinicio Capossela.



### ROMAIN GUYOT

Nato in Francia e cresciuto nelle campagne di Fontainebleau in una famiglia d'insegnanti. Si avvicina alla musica all'età di sei anni come autodidatta del solfeggio e del flauto dolce con un metodo e uno strumento trovati tra gli oggetti della madre. Chiede di poter imparare a suonare il piano ed inizierà infine con il clarinetto all'età di 8 anni. Scoperto a 17 anni da Claudio Abbado all'interno dell'Orchestra dei Giovani dell'Unione Europea, a 22 anni Romain Guyot diventerà clarinetto solista dell'Orchestra de l'Opéra di Parigi (1991-2001), della Mahler Chamber Orchestra (2003-2006) poi, realizzando uno dei suoi sogni più ambiti, della Chamber Orchestra of Europe (2008). Nel 1996 è stato vincitore del prestigioso Young Concert Artists International Auditions a New York. Dal 2009 è professore all'Istituto di Istruzione Superiore di Musica di Ginevra. Guyot si divide tra concerti da solista e da camera, l'orchestra, l'insegnamento, la moglie Louise e i suoi tre figli. Appassionato di sport e di montagna, nel settembre 2004, ha scalato il Monte Bianco (4810 mt) con il suo clarinetto per realizzare un recital... sul tetto d'Europa!



### MERLIN ENSEMBLE

È stato fondato nel 1991. Il circolo di musicisti, che gravita intorno alla Chamber Orchestra of Europe, ha come scopo quello di combinare programmi di musica da camera e progetti drammatico-musicali con attori germanofoni: Hermann Beil, Peter Matic, Martin Schwab, Karl Markowicz e Ulrich Matthes. Il Merlin Ensemble Wien è stato ospite di numerosi festival e sale da concerto del calibro del Festival di Salisburgo e quello di Lucerna, del Beethovenfest a Bonn, del Musikfest a Breme, di Musikverein, Konzerthaus e del Centro Arnold Schoenberg a Vienna, della Morgan Library di New York, del Carinthian Summer, del Berliner Ensemble, dell'Opera di Lipsia, Orchestra NDR di Hannover, del Teatro La Fenice, del Teatro Comunale di Bologna e del Teatro Comunale di Ferrara, e molti altri. Tra le collaborazioni: Sir Neville Marriner (*Triple Concerto op. 56 di Beethoven*), e con compositori quali Friedrich Cerha, Sofia Gubajdulina, Thomas Daniel Schlee e Christian Muthspiel. Le registrazioni quali *L'Histoire du Soldat* di Igor Stravinsky (Preiser Records) e *Quatuor pour la fin du temps* di Olivier Messiaen come serie di CD ORF, sono parte fondamentale del loro produzione artistica.



## BÉATRICE MUTHELET

L'artista franco-tedesca trascorre la sua infanzia a Düsseldorf, dove inizia a suonare il violino all'età di sette anni con un professore georgiano, Alexij Burduli. Nel 1987 la sua famiglia si trasferisce in Israele dove Béatrice combina la Thelma Yelin High School of Arts e lo studio del violino con Haim Taub. Riceve una borsa di studio dell'American Israel Cultural Foundation, e partecipa ai masterclass di Isaac Stern, Shlomo Mintz e Yitzach Perlman, che avranno una grande influenza sulla sua evoluzione musicale.

A diciannove anni decide di dedicarsi alla viola e su invito di Pinchas Zukermann diventa l'unica allieva di viola della Manhattan School of Music. A ventidue anni entra alla Karajan Akademie e poi nell'Orchestra Filarmonica di Berlino, all'interno della quale conosce gli elementi con cui fonderà il Breuinger Quartett, di cui farà parte dal 1995 al 2000 prima di essere nominata viola solista della Mahler Chamber Orchestra. È anche tra i membri fondatori dell'Orchestra del Festival di Lucerna creata da Claudio Abbado. Sempre a Berlino ha incontrato anche quelli che sono i membri del Quatuor Capuçon, che viene regolarmente invitato nelle sale da concerto più prestigiose d'Europa. Béatrice Muthélet continua nella sua passione per la musica da camera anche al fianco di altri prestigiosi musicisti e in tutto il mondo. Nel 2013 ha anche fornito il suo contributo come solista per una creazione della compagnia di Sasha Waltz.

## ENRICO PACE

Nato a Rimini, ha iniziato gli studi musicali al Liceo Musicale della sua città, proseguendoli con Franco Scala al Conservatorio di Pesaro, dove si è diplomato anche in composizione e direzione d'orchestra. Si è perfezionato all'Accademia Pianistica Internazionale "Incontri col Maestro" di Imola. Suo prezioso mentore in seguito è stato il didatta belga Jacques de Tiège. Dopo la vittoria del primo premio al Concorso Internazionale Franz Liszt di Utrecht nel 1989, Enrico Pace si è esibito in tutta Europa in rinomate sale da concerto. Molto apprezzato come solista, si esibisce con orchestre prestigiose e ha collaborato con numerosi direttori d'orchestra.

Agli impegni solistici affianca un'intensa attività cameristica, oltre numerose collaborazioni ha preso parte a diversi festival di musica da camera. Forma stabilmente un duo pianistico con Igor Roma. Enrico Pace ha, inoltre, instaurato una fruttuosa collaborazione con il violinista Frank Peter Zimmermann, con il quale suona in Europa, Estremo Oriente e Sud America. Insieme hanno inciso la *Sonata No. 2 di Busoni* e le *6 Sonate BWV 1014-1019* di Bach. Nel 2013 è uscito un suo nuovo CD dedicato ad Hindemith. Si esibisce regolarmente in recital anche con il violinista Leonidas Kavakos, il loro recente progetto dedicato alle *Sonate per pianoforte e violino* di Beethoven si è concretizzato in un'incisione integrale per Decca e nell'assegnazione del Premio Abbiati della critica italiana.

## VICTOR TRETIAKOV

Considerato uno dei maggiori artisti del nostro tempo. Violinista, direttore d'orchestra e professore di violino, Tretiakov è nato a Krasnoyarsk in una famiglia di musicisti. Ha iniziato gli studi musicali a Irkutsk, continuando poi alla Scuola Centrale di Musica e al Conservatorio Čaikovskij di Mosca, allievo di Y. Yankelevich. Nel 1965 vince il concorso Pansovietico, e successivamente il Concorso Internazionale Čaikovskij di Mosca. Ha suonato con i più grandi direttori in Europa, Stati Uniti, Canada e America Latina, tra i quali: Rostropovich, Ormandy, Temirkanov, Jochum, Krips, Gergiev, Maazel, Mehta, Kempe, Järvi, Pletnev, Levine, Penderecki, Previn, Kondrashin, Martinon, Jansons e Fedoseyev. Oltre ai numerosi recital nei quali è stato accompagnato dal pianista Mikhail Erokhin, Tretiakov ha suonato concerti di musica da camera con molti eccezionali artisti quali Y. Bashmet, Richter, Gutman, Kagan e il Quartetto Borodin. Dopo Rudolf Barshaj e Igor Bezrodny, Tretiakov ha diretto l'Orchestra da Camera di Mosca, della quale è stato anche solista concertatore.

Ha suonato con numerosissime orchestre, tra cui le Filarmoniche di Berlino, Monaco e Vienna, l'Orchestra Sinfonica della Radio Bavarese, Orchestre de Paris, NHK Symphony Orchestra, la London Symphony Orchestra, la London Philharmonic Orchestra e la Philharmonia Orchestra. Nel suo ampio repertorio, oltre alle grandi opere dei maestri russi, troviamo composizioni barocche e contemporanee. Tretiakov è docente al Conservatorio Čaikovskij di Mosca e alla Musik Hochschule di Colonia, oltre che giurato in numerosi concorsi di musica classica tra cui Bruxelles, Hanover, Sendai, Moscow, Helsinki.

## NATALIA LIKHOPOI

Originaria di Mosca, ha intrapreso la sua educazione musicale a sei anni sotto la guida di E. Chugaeva rivelando ben presto un talento fuori dal comune. Dopo i primi grandi successi concertistici in Russia, si è perfezionata presso il Conservatorio di Mosca nella classe di Viktor Tretiakov diplomandosi con il massimo dei voti grazie alla sua straordinaria musicalità e alla sua tecnica brillante. Già durante il corso dei suoi studi Natalia Likhopoi ha ottenuto diversi premi in rinomati concorsi internazionali come il Concorso per violino di Tokyo, il Concorso Internazionale Čaikovskij di Mosca, l'Allunions di Tallin (Estonia), il Kreisler di Vienna e il Ruggero Ricci a Berlino. Ha compiuto importanti tournée concertistiche in tutto il mondo esibendosi negli USA, Sudamerica, Europa e Giappone. Il suo temperamento appassionato e il suono intenso e sensibile le hanno assicurato ovunque il favore del pubblico e della critica.





### **DMITRI UDOVIČENKO**

Nato nel 1999 a Kharkiv in Ucraina. Ha iniziato a studiare musica a 5 anni, ed è entrato nella Scuola Speciale di Musica per bambini dotati all'età di 6 anni per studiare violino con Ludmila Varenina.

Tra il 2008 e il 2011 ha vinto diversi concorsi in Russia e Ucraina (a Kharkiv 2008, a Kiev 2009, a Mosca 2010, sempre nel 2010 a Zaporiz'ja, nel 2011 a Feodosia). Ha suonato a Mosca con l'Orchestra dei Virtuosi di Mosca, diretta da V. Spivakov; con l'Orchestra Filarmonica di Kharkiv e con le orchestre regionali del Lugansk e di Poltava.

Ha partecipato a diversi corsi di perfezionamento internazionali studiando con rinomati professori come Boris Garlitsky a Parigi, Natalia Boyarskaya a Londra e Olga Parhomenko a Helsinki.

Attualmente, Dmitri Udovičenko sta studiando alla Scuola di Musica di Kharkiv e nella classe di Boris Garlitsky al Conservatorio di Parigi.



### **VALERIJ VOSKOBOJNIKOV**

Pianista, allievo di Heinrich Neuhaus, vive a Roma da quasi 40 anni.

Durante tutto questo tempo si è divertito lavorando come speaker di lingua russa e come consulente musicale alla RAI, tenendo concerti e insegnando all'Università.

Ha tradotto in italiano i due libri del suo Maestro e ha pubblicato vari libri e articoli legati alla musica e alla cultura russa in generale.

Tra i suoi argomenti preferiti la musica di Dmitrij Šostakovič, la poesia di Boris Pasternak, la scuola pianistica russa e sovietica, le opere di Borodin e Prokof'ev, la storia recente del suo paese nativo.

Nell'ambito del Festival, Valerij Voskobojnikov, terrà delle brevi introduzioni ai programmi musicali di alcune serate.



### **VALENTINO SANI**

Presentatore ferrarese di formazione romana, Valentino Sani è uno storico modernista, violoncellista e pubblicista. Dottore e assegnista di ricerca in storia moderna, è uno specialista del Settecento italiano ed europeo, al quale ha dedicato numerosi saggi e monografie. Già docente universitario a contratto in Italia e all'estero, dopo una lunga attività concertistica come violoncellista è ora molto attivo nel settore della divulgazione storico-musicale nell'ambito del progetto culturale Bel composto: storia, arte e musica, ideato e curato insieme alla storica dell'arte triestina Pamela Volpi, e in collaborazione con le principali istituzioni culturali della città di Ferrara. È presidente e direttore artistico dell'Associazione Culturale In viaggio con le Muse.

## **NEW YORK ALL-STARS QUINTET**

### **MARK TURNER**

Formatosi al Berklee College of Music di Boston, con insegnanti quali Billy Pierce e George Garzone. Completati gli studi, si trasferisce a New York affermandosi con il gruppo di Brad Mehldau e con le band di Kurt Rosenwinkel e Dave Holland. Turner è presente in numerose incisioni e ha realizzato come leader diversi dischi per Warner Bros, e per ECM, quelli più recenti come membro del trio Fly accanto a Larry Grenadier e Jeff Ballard. Negli ultimi anni ha formato due quartetti pianoless che lo vedono in compagnia dei noti trombettisti Avishai Cohen e Tom Harrell.

### **PETER BERNSTEIN**

Diplomatosi presso la New School di New York City sotto la guida di Jim Hall, Peter Bernstein deve proprio al suo maestro i primi importanti ingaggi della propria carriera. Ha lavorato con i più importanti musicisti del panorama jazzistico internazionale come Lou Donaldson, Jimmy Cobb, Joshua Redman, Brad Mehldau, Tom Harrell, Joe Lovano e Sonny Rollins. Come leader ha fondato un longevo e apprezzatissimo sodalizio con Bill Stewart e Larry Goldings.

### **AARON GOLDBERG TRIO**

Aaron Goldberg è uno dei pianisti più noti della scena mondiale, grazie anche alla sua presenza stabile nei gruppi di Joshua Redman e con la Band di Wynton Marsalis. La sua carriera vanta molte prestigiose collaborazioni con musicisti del calibro di Freddie Hubbard, Betty Carter, Nicholas Payton, Kurt Rosenwinkel, Peter Bernstein e Al Foster e ha ospitato più volte nel suo trio musicisti come Chris Potter, Kenny Garret e Mark Turner. Il suo attuale Trio vede la partecipazione di due musicisti con i quali il pianista condivide da diversi anni ampi tratti del proprio percorso artistico: il dinamico contrabbassista **Reuben Rogers** e il ricercato batterista **Greg Hutchinson**, del cui solido swing si sono serviti tra gli altri Joe Henderson, Joshua Redman e Christian McBride.